

2021年11月29日 星期一
Monday, November 29, 2021

SOUTHERN CHINESE DAILY NEWS

美南新闻 美南新闻网站 Southern Daily News www.scdaily.com

STV LIVE 美南国际电视网 Southern Television www.scdaily.com/tv

美南印刷厂 U.S.A. Printing www.scdaily.com

国际贸易中心 International Trade Center www.itchouston.org

美南新闻公众号 WeChat ID: today-america

休士顿黄页 Houston Chinese Yellow Pages www.scdaily.com/yellow_pages

休士顿旅游指南 Houston Travel Guide

地产人物 Real Estate Agent

秦鸿台 JENNIFERYU

美南房地产 SKYENTERPRISE REALTY

卖屋, 免费市场估价, 提供Virtual Tour 网路虚拟活动画面

Cell: 281-980-7671

18 Grants Lake Circle, Sugar Land TX. 77479

美南新闻日报(总社)·华府新闻日报·达拉斯日报

PRSRST STD US POSTAGE PAID ALIFE, TX PERMIT #16
美国政府指定刊登法律性质广告有效刊物

Allwin Insurance Agency 安穩保險

汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金

www.allwininsurance.com

• 代理多家 • 方便比價 • 價格便宜 • 保項最佳

Office: 713-952-5031 Fax: 713-952-5032

E-mail: yangdeqing@yahoo.com

6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036

愛客戶如親人·視信譽如生命

楊德清

101-ALLWIN安穩1234567C-4

優信保險 BESTTRUST INSURANCE AGENCY

• 汽車 • 房屋 • 商業 • 醫療

代理多家保險公司
保項佳·價格公道·服務親切

6420 RICHMOND AVE STE 360, HOUSTON, TX 77057

besttrustins@gmail.com

713-239-2358 (Office)

信雷

Trinity Funding, Inc. 恆信貸款

NMLS #301604 www.trinityfund.com

• 房屋貸款 • 舊款重貸
• 利息低廉 • 經驗豐富

Peter Ma

請電: 馬先生

6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036

Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

L03-TRINITY FUNDING 恆信貸款 1234567C-4

專精·學區房·投資·租賃·商業地產

誠信高產鑄就口碑
專業敬業換您放心

* 糖城 Greatwood 4500尺 47萬9
* 59公路南 77435 農場售19萬8
* 休斯頓 77071 1.88英畝地售17萬5
* Humble 77090 兩層 3153尺售18萬9
* Cypress 77433 兩層 110尺售17萬9

糯米地產 Michelle Lee

281-919-7286

Real Estate 郵箱: michelle.lee@reamp.com

地址: 14090 Southwest Fwy #102, Sugar Land, TX 77478

買賣房屋請找飛雪團隊!

全美銷量第一名牌經紀公司 RE/MAX Southwest

休斯頓/Katy 堂吃中餐館出售

• 近 Galleria Mall, 1500多呎, 地段好, 生意旺, 租金合理, 原始一任老板, 三十年來一直很穩定! 原任老板因年齡退休, 現予出售。價格面議。
• Katy 中檔繁華社區 外賣/堂吃中餐館。10號邊, 1900尺 租金僅 \$2800, 生意4-5萬, 售價\$17萬。歡迎有經驗有責任心的餐飲人士。

冠軍房產經紀人 Realtor 王飛雪

Tel: 832-858-4838 E-mail: faywang2008@gmail.com

14905 Southwest Freeway, Sugar Land, TX 77478

Value WINDOWS & DOORS HOUSTON

恆益門窗

休士頓專業製造塑鋼門窗

www.ValueWindowsDoorsHouston.com

13715 Murphy Road, #D, Stafford, Texas 77477

Tel: 281.261.8900 Fax: 281.261.6660

Anne Sung 的支持者

州議員吳元之 (Rep. Gene Wu) • 陳綺玲 (Debbie Chen)

黃登陸 (Peter Huang) • 李成純如 (Alice Lee) • 施慧倫博士 (Dr. Helen Shih)

懇請您共同支持

Anne Sung 尋求連任
HISD 第七區的理事

ENDORSEMENT

HOUSTON CHRONICLE

RE-ELECT Anne Sung
HISD TRUSTEE, DISTRICT 7

提前投票: 11月29日 - 12月7日
選舉日 (最後投票) 12月11日
投票地點: 請見 Harrisvotes.org

“ Her experience and dedication to HISD students speak for themselves. We urge voters to back Sung in the runoff for District VII. ”

資歷

- 畢業於 Bellaire 高中, 哈佛大學學士和碩士學位 (物理學和公共政策管理)
- 唯一具有課堂教學經驗和教育政策專業的理事
- 自2016年以來, HISD 經驗最豐富和唯一的亞太理事
- Houston Chronicle 背書候選人

政策

- 恢復 COVID 後正常教學, 積極科學防疫
- 有效管理學區經費和效果監督
- 增加具有挑戰性的課程和師資投入
- 提供大學和職業所需的21世紀技能

另外一名候選人

- 沒有任何教育背景和公共政策管理經驗
- 拒絕遵從科學和 COVID 防疫衛生, 抵觸帶口罩和疫苗
- 宣揚教師帶槍入校, 無視校區安全

支持 Anne Sung 和公共教育, 請加入志願者行列: <https://www.anne4hisd.com/>

Paid for by Anne Sung for HISD | Paula Arnold, Treasurer

路易斯安那州西南部
最大的賭場

COUSHATTA CASINO RESORT

更多遊戲 更多空間
更多贏的機會

我們擁有品種繁多的遊戲以及寬闊的場地, 您能夠更加盡情的享受您最愛的遊戲! 我們現在已經開放, 期待您的到來。

COUSHATTA CASINO RESORT KINDER, LOUISIANA

Louisiana's Best Bet!

Coushatta 是路易斯安納最大的賭場酒店 | I-10 出口 44 | ccrla.com

Coushatta 支持理性遊戲。請撥打 877.770.7867。Coushatta 賭場度假村由路易斯安那州庫沙塔部落擁有和運營。

为菜价慌张的人：为几毛钱的升降调整购买，省钱与生活的博弈

十月以来，国内各地菜价飞涨。以菠菜为代表的个别绿叶菜价格一路飙至16元/斤，贵过肉价。眼下，菜价高烧正退，小幅回落。在北京这类大城市，这是大部分写字楼里的上班族领会不到的另一种生活：几块、几毛钱的升降对于许多“菜价敏感者”而言，已足够让他们调整购买策略，改变他们日常生活的模样。

11月3号上午七点半，李桂香老人出门了，合计着去菜市场买些菜。她今年刚过70岁寿辰，和老伴儿两人住在十里堡的房子里。李桂香看了看家里的阳台，前几天买的大葱还剩十几棵，这一趟去菜市场，她估摸着买些白菜也就够了，像往年一样囤个七八棵。天冷，她戴上了一顶灰色针织帽，两边的鬓角露出一小截儿银发，坐上了615路公交车前往八里桥菜市场。

像李桂香这样的老人不在少数，即使家楼下就有生鲜超市，购买食材也大多会到菜市场，尽管路远，但菜肉新鲜、便宜。八里桥菜市场是北京除新发地外的另一个“菜篮子”，位于通州区，靠近朝通交界，是附近许多菜场老饕的买菜首选。

菜贩子老陈清早就开始摆弄小油菜的菜价牌。头天收市，黄色塑料牌上用黑色油性笔写的菜价是“4元/斤”，他思考了一下，借着布手套将“4”抹去，修改为了“2.5”，但往年小油菜的价格只在1块多钱左右。“总算能降一点了。”老陈念叨。老陈在八里桥菜市场经营一家零售蔬菜摊，今年的连续降水让他隐约感到不安，果然，菜价飞涨，劝退了好些老主顾，就算是菜贩也不一定乐见其成。

自2021年入秋，中国北方雨水多，降温幅度大，山东、河北等蔬菜大省都受到了不同程度的影响，由于土壤水分多而不利绿叶菜生长，造成周期性减产，影响菜价。比如菠菜，在10月时价格一路飙升，最高能卖到十六元一斤，比寻常单价翻了七八番，贵过肉价。

在八里桥市场，摊位鳞次栉比，绿灯代表蔬菜，红灯代表猪肉，蓝灯代表牛羊肉，橙灯代表水果，足有二百多家。老陈的摊位在蔬菜区一进门正中间，买菜人一进市场就会先看到老陈家的蔬菜并询问价格，于是对于老陈来说，定价便成了一门艺术。不能过高，也不能低于批发价，“也就比批发价多几毛钱，再贵就更没人买了。”老陈坦言。

八点半一过，市场也迎来了客流小高峰。人多，最多的是大爷大妈。他们人手一辆颜色各异的手拉小车，上面多印着“某某银行”、“某某健康”的宣传标语，是个利用率极高的实惠赠品，李桂香也在其中，她的小车是红色的。

李桂香脚步稳健，进门后先到老陈的摊位，问大白菜的价格：“这大白菜怎么卖的？”

“一块八一斤，新鲜着呢！”

“嘿，还真是价儿（真货）！”

交易未果，李桂香看了看摊位上的其它菜，决定往里继续走走，货比三家。大白菜，北京往年的价格超不过七八毛一斤，一下子翻了几番的售价，李桂香接受不了，“也不知道这老天爷要干嘛。”她说。

整个10月份，她眼瞅着菠菜的价格从两三块卖到了八九块，“听说超市里最高卖到了十五六块钱，这菜里是有金子吗？”青菜价格贵了，李桂香第一时间做出了饭桌上的调整：多买肉，少买菜，毕竟猪肉才卖到十块钱左右。

她和老伴儿每个月会在生活吃食

上支出一千多元，但菜价涨了之后，每周来菜市场就得消费三百多块钱，比平时要多出去将近百元，李桂香舍不得这么花费，就必须得搭配出花销最少，菜品质优的最优解才行。

寻找最优解的不止像李桂香这样过日子的老人。老陈的摊位随后走过来两个穿着蓝色制服、戴着安全帽的工人，他们是八里桥附近工地的伙食工。以往做饭会多买些便宜好吃的白菜，但今天他们看了看摊位上的菜价，只匆匆买了些一块钱一斤的土豆和八毛钱一斤洋葱，“土豆子炒葱头，也下饭。”

在菜市场里，究竟要买几斤几两、贵了几分几毛，通通被“菜价敏感者”们算计得清清楚楚。百余个摊位中的叫卖声、剁肉声、为着几毛钱争论的声音……诸多声响缠绕在一起，升空，从头顶开始把人包裹起来，一步一步走到生活烟火气中去。

秋末冬初，到了囤菜的时候。李桂香十几岁时跟着父母从辽宁老家搬到了北京。以前住在农村，寒露一过，家里的大人就开始准备囤秋菜。

往往首选是洁白翠绿的大白菜，一斤两三角钱，应着新菜时节一口气买二十几棵囤在地窖，做成酸菜，或是包成饺子，足够一家四口吃到过年。另外想到青腴的是大葱，一块多钱一斤，买上两三捆放着，葱白炒菜，葱绿作为点缀，还有易储的土豆、萝卜，在春节涨价前趁着便宜都买上好些。

现在搬进了楼房，置物空间不如从前，李桂香还是会在白菜的当季时节囤菜，但只会买七八棵，放在阳台，应个节气。

不过，即使只是极小规模囤菜，今天白菜的价格还是让她犹豫。问了将近六七家摊位后，白菜最便宜的售价也要每斤一块五毛钱。李桂香背着一只手在身后，眯着眼端详着面前五颜六色的蔬菜，不远处传来一阵争吵。一位五十多岁的女性正在挑选圆生菜，拿起一个来不太满意，放下，又从下面拿起一个，研究了好久，放下。如此反复几轮后，被商贩喝止：哎哎！这都是新鲜的菜，你这么扒拉都掉叶子了。那位女性也不甘示弱，立刻回声：怎么说话呢！这片菜叶本来就是掉下来的，我看着也就这样，不怎么新鲜。随后她转身离去，商贩则拎着个喷壶走出来，把每棵菜都摆好，又往上淋了些水珠。

“现在菜价这么高，”李桂香说，“谁都想买到新鲜菜，得值这个价儿才行。”买菜对于他们来说，是一道得细细琢磨分角、衡量性价比的选择题。

她决定先去隔壁过道的肉铺看看肉。

蔬菜价格高烧的日子里，肉铺成了零售区的热门地点。

猪肉佬小王的摊位前总围着许多人，有的是排队买肉，有的则只是单纯好奇为什么这里人多。李桂香也习惯从小王的铺子买肉，她说这家的猪肉品相好，几个小年轻切肉的手艺也利落。

小王年纪不大，剃着平头戴着眼镜，边切肉边招呼着围在摊位旁的人：看看要什么肉啊，便宜又好吃，现在猪肉可比十六块钱的菠菜还便宜！

“菜比肉贵”成了最有效的宣传语。10月里个别蔬菜价格飙升的时候



，猪肉标价在十元上下，成了许多菜场老手眼中的实惠食材，谁不多买点就亏了。

比起肉铺的热闹，蔬菜摊显得冷清很多。摊位在零售区中部的阿霞有些无奈：不光买的人嫌菜贵，我卖菜也嫌贵。阿霞三十多岁，才接手这个摊位不到一年，说起今年的菜价来她摇摇头，说天公不作美，长在地里的蔬菜容易受潮受寒，长在大棚里的蔬菜又因为燃料价格升高，而增加了成本。“现在这个价格，估么着到春节也难再降下来。”阿霞说罢就猫在摊位后面，继续看手机里的短视频消磨时间。

菜贩们擅长辨别究竟谁会买菜，谁只是看看。像李桂香一样，清早就到市场，拉着手拉车的老人们会买些食材回去，步履匆匆的中年女性也会尽快挑选些家里必备的菜肉，但是像三两好友结伴一起逛市场的阿姨们就差点意思。

一位戴着蓝色毛线帽，烫着小卷，穿着短款羽绒服的阿姨招呼了她的两个朋友到阿霞的摊位前。青椒、油菜、红辣椒、白菜、平菇等蔬菜均匀分布，色彩亮丽。她看了看当季的豆角，白白净净，个大饱满，于是捏起一颗来问阿霞价钱。

“四块五一斤。”阿霞抬头回复。

像是价格烫手，阿姨立刻将手中的豆角放下，和朋友感慨：谁买四块五一斤的豆角啊！这菜价太贵了，走吧走吧，咱们去隔壁卖馒头的地方看看，5块钱一大包，钱得这么花才能省下来！

存钱和节俭是许多中年、老年人过日子的基本要义。这些物欲极低的老年人，生活里会生出许多年轻人无法领会的支出项。李桂香和老伴儿每个月的养老金加起来五千多元，要留给小孙子攒的一千元，两月份的养老储蓄两千多元，剩下的一千多元作为每个月的流动花销。“人老了就得把钱留在刀刃上。”李桂香说，她们老两口平时的吃穿用度就靠这一千多元预算，能省则省。

经过几轮菜价上涨，10月28日商务部回应称，正针对菜价上涨开展保障供应、稳定价格的工作。菜市场的售价也每天都略有下降，前一天三块钱一斤的大葱，降到了两块五一斤。

大葱降价的消息不胫而走。在中国人的厨房里，它是刚需。许多人听闻了消息纷纷到菜市场囤葱。他们都怕指不定什么时候，葱价又涨了上去。

专门赶来八里桥菜市场买葱的刘阿公夫妇说，炒菜不放葱就不好吃，什么菜都需要它来提味儿。他们兵分两路，妻子去肉铺买肉，阿公则去排队买葱。

阿公家有五口人，来这里囤了

两捆葱，花了将近六十元，他估计着这些葱应该能吃到12月底。虽然价钱是便宜了些，但他对这些产自河北的大葱不太满意，阿公看着手拉车里茂盛的葱绿说，“比往年还短出去那么一截儿。”他用手比划了约摸15厘米的长度，“把绿的去掉也不剩啥了。”

多细微的变化也瞒不住菜市场行家们。拎着两袋子菜肉，收获满满的林姨要赶回去接班，她在八里桥附近的医院工作，但是还差豆芽尚未买到，“晚上想做个水煮牛肉，”林姨解释着豆芽的必要性，“虽然这菜价涨了，但孩子想吃什么还是得做什么。”于是她拎着沉甸甸的两个塑料袋，看了不下四家的豆芽，要么是水分不足，要么是颜色不鲜。交班的时间快到了，林姨也不再纠结，走到了门口的老陈摊位买了一大包黄豆芽后匆匆离去。

李桂香把菜肉区绕了一圈，入手了十块钱七根儿的老玉米，这是她认为今天最实惠的收获，买了十块钱的猪后尖，准备和玉米一起煮汤，再加上十七块钱的鸭子腿，但依旧没买到理想中的白菜，于是她决定回社区门口的小菜摊上比较一下价钱。

最近北京的太阳有些含蓄，天空总显得灰白，天气预报说又要迎来一波寒潮降温。李桂香在上午9点半时走出菜市场，到门口的通惠北路南口公交站等车回家。

等车的时间不会无聊，手拉车里的大葱、自行车后座上的面粉、脚边成袋批发的白菜等等，都是开启话题的钥匙。李桂香听到旁边一位老太买十二斤羊肉，也加入了聊天。

“现在买羊肉三十三块钱一斤，还不算太贵，肉放得住就多买点，包点羊肉大葱馅的饺子啊，孜然羊肉啊都好吃，能吃到春节咯。”

“买那种羊肉片儿吃着不方便？”

“羊肉片？那能保证不是合成肉吗，你来这儿亲眼看着他切羊肉肉多好啦！”

菜市场亲自挑选质优价廉的食材，逐渐成为属于中老年人的生活方式，年轻人们越来越习惯通过手机软件下单购买菜品，或者等到周末去超市买些半成、速成的食材。

几毛钱的菜价升降并没有在年轻一族的生活里掀起波澜。在国贸上班的小涵是一名标准的九零后白领，她习惯在盒马、每日优鲜等软件上购买食材，除了10月中旬时，菠菜、生菜等绿叶菜价格高得明显外，并没关注到其他蔬菜几毛钱的成本变化，“菠菜当时都卖到十几块钱了，肯定会注意到有些不对劲，”小涵说，“但平时我只做自己一个人的饭菜，斤两少，所以几毛钱的升降不会有什么大影响。”

响。”

不过大学生阿静却在去超市给家里买白菜的时候发觉到了不对劲。她抱着一棵售价11块钱的白菜有些疑惑，拿出手机来给妈妈拍过去一张照片。她是北方人，在她印象中，冬里的大白菜是最便宜不过的了，怎么就卖到了11块钱一棵菜呢？

随后妈妈回复她“贵，挑棵小的”，于是她在蔬菜摊和其他大爷大妈们一起挑白菜。超市里的白菜分有1.49元一斤和0.99元一斤两个档次，稍贵些的更新鲜，超市售菜员会帮忙把白菜外面的脏叶掰掉，而稍便宜点的则更老些。凡是走到蔬菜区买大白菜的人都会在这两档菜中犹豫一下。

阿静最后和妈妈确认了一棵售价八块钱的贵价白菜，和一棵三块钱的便宜白菜。之后又去挑了些其他食材，她也没想到现在来趟超市买菜就要花出去将近一百元。

李桂香和其他人聊得最多的也是价钱。老人们都上了年纪，但说起什么菜便宜了几毛几分，什么肉涨了几块几毛时，都是称得上是“菜市场数学家”。11月1日，北京免除了新发地、八里桥等主要菜市场的整车蔬菜交易费用，使得月初市场菜品降价显著，每天清早都关注菜市场价格的老人们一发觉降价了就赶忙前来购买。

他们算计着花销过日子，但并不意味着会在食物上将就。聊到酱肉，李桂香说超市里买的现成酱肉太咸了，肉质也紧得很，还是不如自己亲手做的好吃。其他老太表示赞同，尤其是牛肉，买哪个位置十分有讲究，为此来菜市场都要起早，省的好位置被人选没了。厨房里的诀窍从买食材开始，就被一群人仔细琢磨着。

有位七十多岁的大爷拉着自制的木板手拉小车走到了站牌前，小车里装着一捆儿大葱，葱绿少葱白多，看起来十分精神。旁边人一见就称赞这葱选得真好，问他这葱多少钱，从谁家铺子买的。大爷放下小车坐在候车椅上，行动缓慢，神色骄傲，说这是他专门走到零售大厅外的市场买的，“这可是两块八一斤的山东大葱，好吃。”

他们中买了一袋子白菜的人感慨今年白菜太贵了，他这批菜是新菜，一块八一斤，光买白菜就比往年多花出去几十块钱。囤菜本来是想着过冬省钱，但如今也需要仔细考虑成本了。李桂香听罢，便决定今冬的白菜一棵一棵地买，吃多少买多少，不再一下子囤好几棵放着。

615路公交车到站时，他们聊到了又要寒潮降温。李桂香拎着小车上公交车，她合计着家里还有好几块冬瓜、七八颗土豆，再加上这次买的食材足够再吃上几天。等寒潮过去之后再买些蔬菜应该就更实惠了吧，她想。

姜楠醫學博士(Nan Jiang, MD)

梁敏醫學博士(Min Liang, MD)

Board Certified Family Practice/Internal Medicine

華人陣容最強大的醫療團隊

接受OBAMA CARE

移民體檢

家庭全科

One of the Best

★網上★

★看病★

~ 診所環境優良，設備先進齊全 ~

**獲美國糖尿病高質量治療認證 獲各大保險公司 "Preminum" 醫生認證

主治

- 內外婦兒膚專科，外科小手術
- 體檢中心VIP全面檢查: 血尿化驗，心電圖，超聲檢查，肌電圖，中國檢查，肺功能檢測，學生工作體檢

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話: 713-270-0909(恒豐銀行大樓三樓)

1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話: 281-759-0200(Dairy Ashford)

4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話: 281-485-0334(Pearland)

門診時間: 周一至周五 8:30am-5:00pm 週六: 8:30am-12:30pm

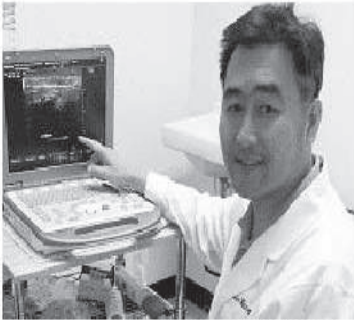
王鑫醫學博士(Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT(物理治療師)

骨科, 疼痛, 神經, 康復 專科門診

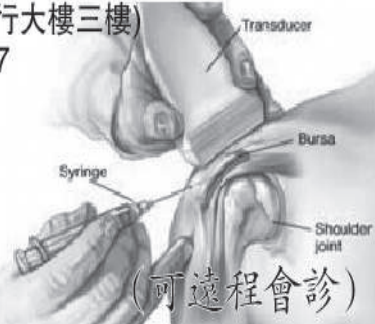
9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)

1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077

4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581



如果你有頸椎病, 肩周炎, 腰腿疼, 關節炎, 手腳麻木, 各種外傷, 工傷, 車禍……



(可遠程會診)

我們可以提供你更有效, 更準確, 更安全的治療。治療方法先進, 多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療, 透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎, 脊椎關節注射, 肌電圖, 超聲波診斷, 物理治療, 牽引治療, 電療, 冷熱療, 心電圖, 血尿化驗和關節超聲波。

內設針灸診所 電話: 713-270-0909 281-485-0334

週一至週五: 8:30am-5:00pm 週六: 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法, 可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

D03FA—JIANG NAN 姜楠醫生12345678_16

D03CH—XIN WANG 王鑫醫生12345678_16

了解美国教育体系 比较中美教育体系的差异



美国的教育体系是什么样子的？为什么有这么多家长愿意把孩子送到美国去接受教育？今天就跟随小编一起来了解一下美国的教育体系，比较一下中美教育体系的差异。

美国教育体制公立、私立教育

美国学校分公立、私立两类，公立学校系统规模庞大，背后有美国政府资助，美国九成的学生多在公立教育系统内就读。联邦政府也设有教育部，不过功能不同于我国的教育部，美国教育部是教育政策研究&咨询的机构，负责制定教育政策，但不参与执行工作，也不监管地方学校，也因此对国家的教育素质、教育问题研究、通过教育法案等都起很大的作用。美国教育都由各州政府去做规划、制定，联邦政府并不具备监管约束的权力。公立学校受到州政府&联邦政府的拨款，也因此受各州州政府的监管，并遵守各州议会制定的有关教育的法律。私立学校基本不受政府的监管，对学校政策有影响力的是家长和教师联合会PTA(Parent and Teacher Association)，以及较具有专业性质的一般民间教育机构。

美国义务教育

美国6-18岁属于中小学义务教育，分为四个阶段，分别是学前教育、小学、中学、高等教育。高中毕业前属于通

才教育，到高等教育(学院、大学和研究所以)才分职业教育和一般教育。美国学制没有学力测验、大学联考，学生凭在校成绩及SAT/ACT分数，自行申请大学入学。和许多国家不同的是，美国没有国立大学这种名称，义务教育由州政府来承担。且在义务教育的部分，只要是合法居留人(Green Card)，就有受义务教育的权利，且在美国受义务教育都是免费的，不必缴交学杂费、课本。美国所有的中小学都为学生提供免费的课本，多数课本是上届学生传给下届学生，直到不能用为止。此外，还有些学校练习本、作业本也不用买，而是由学校发。学生自己买文具，相较之下，省了很多钱！高等教育则分州立和私立。州立大学的州民可以享受较低的学费，州外学生和国际学生学费较高。私立大学不分州内或州外学费一样。美国大学在入学前两年，大一、大二时修读通识课程，到大三才会决定主修课程。另外，攻读医科、法律等专业课程要等大学毕业，考到相关考试，才可申请。

美国教育阶段

初级教育(Primary School) 4-11岁

美国初级教育，包含了托儿所和幼儿园(4-5岁)和小学(6-11岁)，他们幼儿园部分就会算是小学。学龄前儿童没有强制性的托儿所，不过有政府补助来资

助低收入家庭的儿童，所以大部分家庭需要自己付费托儿所的费用。美国小学一般指学前一年到五年级(幼儿园 小学)，但有一部分小学提供教育到六年级，或是合并中学教育到八年级。大部分都是采取班级制度，有班导师制度，这位老师负责带一个班大部分主要课程，学生除了午餐时间，或体育、音乐、美术课可能到体育馆或特别教室上课以外，整天留在导师的教室内，并没有如东亚学校的固定的下课时间，但是在教室导师可以给学生自由时间，有些教师会以自由时间的拥有或剥夺做为学生行为的奖惩。另外在约百分之四十的小学校里，每天会有一或二次，每次十分钟或到二十分钟的户外活动，户外活动次数与时间长短，每个学校不一定相同。

中学教育(Secondary School) 12-18岁

中学教育，包含2年的初中(12-14岁)和4年的高中(15-18岁)，从9年级-12年级，学生年龄通常在14/15到17/18岁间。顺利完成12年级的学业，就可以拿到高中文凭了。此外，未获得高中文凭的学生可以参加一般教育发展 (GED) 测试，获得证明其高中水平学业能力的证书。

大学教育(College and University) 19-22岁

大学教育，分四年制大学和社区大学。四年制大学四年念完后可拿到“学士”学位，而社区大学通常是念两年读完后可以拿到“副学士”学位。

研究生教育(Graduate School) 22岁/23岁以后

硕士学位、博士学位和专业学位，课程包含了硕士课程、硕士后高等教育课程、研究型学位和专业型学位(如医学、法学等)。硕士学位大约是1-2年的修业期间，至于其它可能就不一定，要看各个学校和科系所订定。

美国大学类型

社区大学

美国大学教育里，有超过40%的学生就读社区大学。很多美国高中毕业生会先选择二年制社区大学，完成头两年的大学基础课程，再转到四年制大学完成学业，这种方式称为“2+2”。除了转学课程外，社区大学还可以提供技能训练，让学生拥有一技之长，能够立即投入就业市场。因为学费较低，距离家里较近，在这些年学费逐年高涨的时候，很多高中毕业生都会选择此类学校。完成大一、大二课程后，大多社区大学也会跟四年制大学签约，保证让学生转学继续念大学，取得学士学位。社区大学对国际生而言入学标准较低，若是英文程度

、学业成绩在较为普通之下申请社区大学会较为容易些。你在社区大学努力学习，得到优秀成绩，也会有机会申请进入美国的一流大学。

综合性大学

跟我国普通大学差不多，有文学院、理学院、教育学院，看学校规模还会有，工学院、商学院、农学院、管理学院等学院。这种大学在美国是最为普遍的，此大学会提供学士学位，也会有研究所，来培养硕士和博士生。此类学校通常也会拥有藏书丰富的图书馆&设备齐全的研究室、实验室，也会有很多的课程可供学生选择。缺点：这类学校人数常会较多，也因此可能会有选不到课而延长毕业的年限；班级人数较多，学生较无法接受到教授的直接指导。除此之外，学校教授常会有持续作研究的压力，也因此对教课&关心学生付出心力可能会较少，也因此学生较常接触到的是助教居多。

文理学院

提供学士学位，学校规模较小、学生人数较少。课程包含文、理学院，要注意的是这类学校有些有硕士课程，但通常没有研究所。师资上，大部分教授都拥有博士学位，且非常注重教学和学生辅导。此类大学在近年发展很快，提供很多专业课程。这些学校也会招收国际学生，不过要求会较高一点，通常需要学生较好的阅读和写作能力。

专业学院

商科、工科、艺术、音乐、设计、军事等，专业学院学生对自己的职业有明确的方向，学校的课程会较着重培养他们从事某种行业的能力。拥有很多实用专业课程，也会有实习课程。此学校会采取小班教育和个别辅导的方式，让学生和教授间有密切的联系，很多这类的专业学院是很优秀的研究所

很多研究所是附属在综合大学内的独立学院，以某些专业科目闻名，最常听到的是“商学院”，此类学院不但提供管理课程给一般学士毕业生，更有许多出色的商业管理课程，专门开给企业界商业主管去进修。课程可能从一星期到一年都有。已经获得学士学位的学生可以继续接受教育，攻读硕士学位或博士学位（亦称为 PhD）。美国的研究所课程比本科课程更加专业、更加密集，因为研究所认为学生已了解所学领域的基本知识。

成功无捷径可走，留学生切勿触及学术不端行为

017年，一部泰国电影《天才枪手》登上大荧幕，影片讲述了泰国某校优等生收取费用帮助有钱学生进行考试作弊的故事，最终天才优等生走上了跨国考试作弊的不归路……

然而在现实社会中，不仅是考试作弊，甚至连论文代写都像野草般遍布全球。英国斯旺西大学针对全球学生的调查显示，大约每7个欧美大学生中就有1个承认曾经找人代写。如今论文代写已经俨然成为了跨国产业链。

据英国高等教育质量保证局（英国大学标准监督机构）称，目前在肯尼亚等地有1000多家论文工厂在运营。有总包，有代理，有写手，有科研小组，还有成规模的校稿团队，围绕论文产出的各个环节，已经形成了庞大的生态。另据美国哥伦比亚广播公司调查发现，美国大学生正在将课业外包给肯尼亚人，枪手每月可以获得数千美元的报酬。他们专业的流水线作业，从写论文到获得大学学位，为美国大学生提供一条龙服务，这种现象被称为合同作弊“Contract cheating”。

不仅如此，近日BBC采访了2位肯尼亚大学生，他们通过给欧美学生写论文挣钱，其中一名学生写论文的最低佣金是25美元一页。在肯尼亚，大学毕业生的失业率很高，而代写论文不仅收入高还不违法，有人甚至通过代写论文挣钱盖上了房子。

究其原因，一些发展中国家，尤其是肯尼亚

、印度和乌克兰，很多人会说英语，而且这些国家的网络基础设施也相对完善，更重要的是，大学毕业生人数多于就业岗位数。于是，枪手产业在这些国家发展迅速。在脸书上，一个肯尼亚枪手群里有5万多人。

代写造假骗局终会被拆穿留学生切勿触及学术不端行为

英国也有越来越多的学生通过论文工厂花钱请他人代写作业。2008年时，英国纽卡斯尔大学的50名中国学生因为申请造假而被集体退学遣返。而另有一名英国留学生因硕士毕业论文未过，因意图向老师行贿而被判刑一年。

英国教育部10月5日宣布，英国将禁止经营所谓的“论文工厂 (essay mills)”。即任何为16岁以上学生提供教育服务的机构，如果提供、安排或宣传论文代写服务以谋取利益，将被定为犯罪。

据GeelongAdvertiser网站4月17日报道，2020年，迪肯大学 (Deakin University) 有58名学生被发现存在“代写”行为，处罚结果包括开除（永久或临时）11人，给零分等等，还有更多的情况有待评估。

澳洲大学正在投入资源打击“枪手代写”行为，同时，越来越多狡猾的“代写”公司利用敲诈勒索的手段让学生支付高额的代写费用。

在美国的17个州，“合同作弊”是违法的，

但相应的惩罚往往较轻，而且很少执行。专家们说，在美国和肯尼亚，没有任何联邦法律规定禁止购买或出售学术论文。

反剽窃软件供应商Turnitin的产品管理副总裁比尔·洛勒 (Bill Loller) 说：“由于美国高校没有像澳大利亚高校那样受到作弊行为的重创，所以对于美国高校来说，假装没有发生过这种情况也就更容易了。”洛勒表示，他之前与一些大学合作，其中一些学生从没上过课，也没写过作业。“他们把这些任务都‘承包’出去了。”

跟剽窃相比，“合同作弊”更难被发现，因为这些论文通常都是由代写人原创的，所以查重率低。但今年，Turnitin推出了一款名为Authorship Investigate的新产品，该产品可以通过大量的“蛛丝马迹”，包括句型和文档元数据，试着确定论文是否是学生本人写的。

在中国，也有相当一部分的学生会寻找代写。央视采访了在北京帮人代写论文的写手，有写手说，最多的时候，自己一天可以写三篇论文，一天收入3000元到5000元之间。效率如此之高，诀窍就是洗稿的能力要足够好。“同样的话，你可以用20种说法去表达，总有一种说法是检测机构检测不到的。一般人文科学、社会科学，我都可以写。”代写代发论文属于违法行为，近年来，随着论文代写查处力度的加大，“写手”们的酬劳也是水涨船高。一篇能够发表到核心期刊的

职称论文，市场上的价格约为2万元左右。

针对申请博士、硕士、学士学位所提交的学位论文，教育部2012年颁发的《学位论文作假行为处理办法》中明确规定，“由他人代写、为他人代写学位论文”的行为，属于学位论文作假行为，一旦被发现，学位申请人员和代写人员均会受到处罚。

2018年，教育部发布关于严厉查处高校学位论文买卖、代写行为的通知，其中强调：对参与购买、代写学位论文的学生，给予开除学籍处分。已获得学历证书、学位证书的，依法予以撤销。被撤销的学历证书、学位证书已注册的，应当予以注销并报教育行政部门宣布无效。律师也表示，代写代发论文，属于违法行为，消费者也很难维权。因为即使商家与消费者签订了所谓的“合同”，也很可能会因为合同内容违反了社会公德，扰乱了公平竞争秩序，损害了社会公共利益，被认定为无效合同。

论文代写、抄袭或者考试作弊都是非常严重的事情。虽然可能一时可以蒙混过关。但如果之后被查出来，尤其是海外留学的中国学生来说，这将会影响正常学业导致无法顺利毕业，所以任何学术不端行为都决不能触及。成功与否无捷径可走，留学生在上学期间一定要认真上课，诚信学习，在学校里充分用知识灌溉自己，切勿让辛苦化为泡影。



華美中醫學院

American College of Acupuncture & Oriental Medicine

- 美國高等教育院校評鑑會認准
- 美國中醫院校評鑑會認准
- 德州高等教育局認准頒授碩士學位
- 中醫專業碩士學位
- 綜合保健管理碩士學位

請今天就申請！

- 中外中醫名流授課
- 中西醫學多元化教學
- 學科及臨床並重
- 全時或半時上課
- 日班或夜班課程

詢問有關本校\$10,000的獎學金的詳情

電話: 713-780-9777 網站: www.acaom.edu

9100 Park West Drive, Houston, TX 77063

德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出!



車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸。採用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！一次治療下來疼痛馬上減輕80%！

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有奇效！

李醫生 還專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間: 周一、三、五 9am—6pm / 周二、周四下午 1pm—5pm / 周六上午

電話: 713-278-2225 網址: http://www.txspinalcare.com

診所地址: 2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX 77063

S02_ACUPUNCTURE COLLEGE華美中醫學院06_16

D03GCH-TEXAS SPINAL 脊椎李醫生56B_16

德克萨斯文艺复兴节集锦

泉深摄影



美南房地產

SKY ENTERPRISES REALTY
18 GrantsLakeCircle, SugarLand TX. 77479

電話: (281) 980-7671 (隨時)
公司: (281) 980-7671 傳真: (832) 778-5067

糖城, 醫學中心, 百利市, KATY, PEARLAND, 西南各區
* 房屋出售迅速快捷! * 購屋置產, 值得信賴, 買方代表永保權益!

JENNIFER YU * HAR TOP PRODUCER PEALTOR (TOP 1% OF ALL REALTORS IN HOUSTON)

楊美儀眼科醫學博士
Linda Yang, M.D.

主治: 白內障, 青光眼, 乾眼症, 糖尿病眼科檢查, 眼部受傷, 視網膜疾病, 其他各種眼疾和眼部手術
專精: 最先進白內障手術, 雷射激光手術, 及其他各種眼科手術

- Rice University 萊斯大學
- UTMB醫學院
- UT Southwestern 西南醫學中心眼科
- American Board of Ophthalmology
- 美國眼科專科特考文憑

電話: 832-500-1480
診所: 1429 Highway 6 South, Suite 102, Sugar Land, Texas 77478
週一至週五: 上午8:30 am 至下午 5:00 pm
接受各種醫藥保險及政府醫療卡

侯大任

Tang Ho, M.D., M.Sc., FACS

UT-Houston Facial Plastic & Reconstructive Surgery

新門診中心

請事先預約
Email: utfacialplastics@uth.tmc.edu
電話: (713) 633-4411
地址: Memorial Plastic Surgery
8731 Katy Fwy, Suite 500, Houston, TX 77042

1. 隆鼻、鼻中隔彎曲及鼻部疾病。
2. 去眼袋手術及淚溝填充注射。
3. 肉毒桿菌(Botox)去除臉頰皺紋、瘦小腿、瘦臉、拉皮。
4. 玻尿酸(Restylane, Juvederm)、墊下巴、去法令紋。

6400 Fannin St Suite 2080, Houston, TX 77030 (醫學中心內) 電話: (713) 486-5019

www.ut-ent.org

泌尿專科 何秀鈞醫師

DR. DAVID S.C. HO, M.D.

713-796-1500
德州大學醫學博士
田納西州大學醫學院專科
德州專科醫師執照
任教德州大學醫學院及
貝勒醫學院

專業治療
腎移植, 攝護腺疾病, 腎, 輸尿管, 膀胱疾病。男性性功能障礙, 不育。
(中英文應診)

我們接受 Medicare
★ SCURLOCK TOWER
6560 Fannin, Suite 1554 Houston, TX 77030

真耶穌教會

True Jesus Church

335 Avenue E, Stafford, TX 77477

電話: (281) 631-5260
網址: www.tjc.org
電子郵件: Houston@tjc.org

中英安息日崇拜: 週五晚上7:45 週六早上10:45
中英文分組查經: 週六下午1:30
英文兒童宗教教育: 週六早上11:00 下午2:00

時代牙醫中心

Universal Dental Center

營業時間(七天): Mon-Fri 9:30AM-6:30PM Sat. & Sun 10:00AM-6:00PM

設備全新 嚴密消毒 收費合理
十餘年牙科經驗 為各界人士服務

主治

- 人工植牙 (Dental Implant)
- 根管治療 (Root Canal Treatment)
- 烤瓷牙冠, 烤瓷嵌體 當天一次完成 (One Visit)
- 牙齒美容矯正 (隱形牙箍) 及 一小時漂白 (One Visit)
- 固定牙橋
- 部份假牙或不含鈎牙 (Attachment)
- 各類牙齒拔除及手術智齒拔除
- 一般成人及兒童牙科
- 全口口腔重建
- 牙周病治療
- 一般及深部洗牙
- 各類牙周病 (牙槽骨及牙齦) 修補手術

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

- 美國牙醫學會會員
- 美國南加州大學牙醫博士 (USC)
- 國際植牙學院院士 (FICOI)
- 上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士

電話: 713-773-9971 傳真: 713-773-0336
地址: 9888 Bellaire Blvd. Ste 120, Houston, TX 77036 (黃金廣場內)

電話: 281-988-5930
Email: universaldentalcenter@gmail.com
地址: 12989 Bellaire Blvd. Ste #6, Houston, TX 77072

* 歡迎各種牙科保險及 Medicaid under 21 醫生及工作人員通曉英、國、粵、臺等

ALLCARE MEDICAL CENTER

醫療中心

姚聖坤內科診所

姚聖坤 醫師
(BOARD Certified, ABIM)

服務項目: 各種內科, 各種疾病, 外傷與急診, 正常體檢, 血尿化驗, X-Ray, 心電圖, 隨到隨診

713-779-3355
9440 Bellaire Blvd. Ste 206, Houston, TX 77036 (近近新街)

接受保險: Medicaid & Medicare
週一至週五 8:30AM-5PM

高峰牙科診所

高峰 牙醫博士

- 最新 CEREC 電腦製牙, 堅固美觀, 一次完成
- 最新隱形矯正, 老少兼宜, 無需拔牙
- 最好品質的植牙材料

713-773-9621
9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX 77036 (近好廣場內)

週一至週五 9AM-6PM 週六 9AM-4PM

黃金醫療中心

Memorial Hermann Southwest Hospital

★ 20餘年臨床經驗 ★ 北京醫科大學教授 ★ 主治醫師

主治

- 內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃
- 甲狀腺疾患 / 關節炎 / 年度體檢 / 婦科檢查
- 疫苗注射 / 心電圖 / 肺功能 / 血尿化驗
- 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

體檢

- 移民體檢 年度體檢
- 學生體檢 婦科體檢

每週五天 週一至週五 8:30AM-4:30PM

精通國語 / 粵語

招前台員工 (中英文流利)

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

陳志堅

牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S.

Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗

接受老人各類牙科保險

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔醫學院牙醫博士
國際牙病學會會員

中國城診所
9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036 (敦煌廣場)
(713) 995-0086

糖城診所 Delight Dental
3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478 (大華超市旁)
(281) 565-0255

www.drchenimplant.com

drchenimplant@gmail.com delightdental@gmail.com

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機

白牙 \$199

美南報系

華人報業的奇跡

一九七九年在美國休士頓創刊

凝聚全美各大城市全體員工的心血
展現華人在異邦自強不息的創業精神
象徵中國人淵源流長的驚人氣魄

不論您來自檳榔嶼、嘉南平原、吐魯番窪地、
不論您操的是吳儂越語、巴蜀鄉音還是潮州方言
方塊字連繫你我, 炎黃子孫的血濃於水!

美南新聞日報

Southern Chinese Daily News

電話: 281-498-4310
傳真: 281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com
日報網址: www.SCDAILY.com

(未完待續)

2022情人節首選電影《十年一品溫如言》曝預告

丁禹兮任敏十年催淚虐戀



由青春光線、光線影業、五光十色聯合出品，改編自書海滄生同名小說，由趙非執導的電影《十年一品溫如言》發布首支預告，定檔2022年2月14日。影片一經影視化引無數期待，貓眼想看近28萬。超強氛圍感使萬千情侶落淚，成為情人節檔期觀影的不二之選。丁禹兮與任敏演繹了言希和溫衡的十年深情虐戀，坎坷羈絆間揭示了愛情的純真美好。2022年，你愛的那個人還在你身邊嗎？愛情或許會遲到，或許會暫時離開，但真愛一定不會缺席，「願有人愛你，十年如一日！」

丁禹兮任敏真假十年虐戀情深引無數猜想 影片熱度高居情人節檔期之首

在全新曝光的電影《十年一品溫如言》預告片中，丁禹兮飾演的言希與任敏飾演的溫衡從相識到相戀，再到步入婚姻的殿堂，細水長流的感情編織出眾人對愛情的美好向往，「願得一人心，白首不相離」。但這似乎只是有情人之間的美好想象，時間倒回到第三年，這一次，他的身影沒再出現。十年時光流轉，兩人漸行漸遠，引發觀眾無數遐想。「十年了，言希，好久不見」，時間是否會磨平兩人之間的感情，命運多舛後的久別重逢帶來的是一別兩寬還是破鏡重圓？當他歷盡艱難回到她的身邊，當二人褪去青澀洗盡鉛華，言希與溫衡的結局會是怎樣？

電影《十年一品溫如言》改編自書海滄生的同名小說，講述了男女主人公言希和溫衡年少相愛，在各自人生的道路上交匯又分離的故事。此IP一經連載，便在網上獲得了超高人氣，承載了萬千讀者的珍貴回憶，男主角言希更是登上網評「最有魅力的小說男主角TOP100」中的第三位

。在電影宣布定檔情人節當天，貓眼截至目前累計想看28萬人次，電影熱度位列情人節檔期榜首。言希與溫衡，明明天各一方心懷念想，又好似心有靈犀從未分離。2022年2月14日，電影《十年一品溫如言》作為情人節告白禮物的不二之選，獻給依舊相信愛情的人。

經典臺詞經典場景一一重現 214情人節約定追憶青春歲月

與預告一同發布的還有一組臺詞劇照，劇照從男女主人公初遇時說起，無數原著小說中的名場面被一一還原在眼前，熟悉的場景、動人的神態、深情的臺詞，將原著氛圍感拉滿。「她望著的人，是我」。「阿衡，你不能讓它靠近我的房間，不能讓它搶我的排骨，這樣，可以嗎？」熟悉的一幕幕，仿佛將觀眾一同拉到了那個在課堂上偷偷看小說的青蔥歲月，那段初識言希與溫衡的短短光陰，那段一直想回去卻回不去但依舊美好的年少時光。

影片由高熱度男主丁禹兮、新生代實力演員任敏、熱播劇男主李澤鋒領銜主演。六度榮獲金雞金馬像三金最佳攝影的「第五代」電影人趙非擔任導演。電影《後來的我們》編劇袁媛擔任劇本顧問，《你的婚禮》編劇焦婷婷擔任編劇。一眾金牌團隊為觀眾的青春記憶保駕護航，電影質量定不負眾望。

電影《十年一品溫如言》由青春光線、光線影業、五光十色聯合出品。「得成比目何辭死，只羨溫言不羨仙。」

2022年2月14日，攜愛人之手，見證愛情的純粹，照亮余生的溫暖。

《撈世界》提檔11月25日 治愈上線陪你溫暖過冬



由謝曉東執導，黃才倫、胡鉅、馮秦川領銜主演的喜劇電影《撈世界》發布終極海報，正式宣布提檔至11月25日登陸全國院線。片方此次發布的物料將電影恬淡自然、溫馨治愈的氣質展現的一覽無余。從「心」出發用心製作，11月25日正值感恩節，相信影片定不負觀眾期待。一次不經意的邂逅，一段刻骨銘心的愛情，一段溫馨蛻變的搞笑旅程即將開始！一起來影院感受這股能夠溫暖你整個冬天的治愈。溫馨定格二人共同展望美好未來

電影《撈世界》近日曝光終極海報，在暖色調下，斑斕的光暈呈現出夢幻般的溫馨氛圍，洋溢出濃濃的甜蜜愛情。歷經風雨之後的兩人，相互註視歲月靜好，每個人臉上都洋溢著相似的幸福神情，在經歷一連串荒誕搞怪的冒險之後，看似普通的兩人合照場景竟也如此動人。而海報標語「苦盡甘來」不經意間將思緒拉長，仿佛預示著海報中溫馨安寧的背後，一出關於守候而又令人揪心的戲碼正在上演。相依相守金牌班底攜手送來歡樂

電影《撈世界》講述了由黃才倫飾演的

家庭 and 愛情，則代表著一種回歸，回歸精神上的田園牧歌和心靈故土，重新思考生命的價值和意義。值得一提的是，這不僅是黃才倫主演的喜劇電影首次殺入賀歲檔，也是他攜手麻花功助演員馮秦川首度合作，兩人之間將會碰撞出怎樣的火花？值得期待！

電影《撈世界》由北京銀夢影視藝術有限公司、堂前燕無錫影業有限公司、哩哩哩影業（天津）有限公司、廣州崇娛文化傳播有限公司、北京上博文化傳媒有限公司出品，珠江影業傳媒股份有限公司、浙江時代電影院線股份有限公司、北京大歡影業有限公司、寧洋影業（廣州）有限公司、翡翠文化傳媒（天津）有限公司、上海上億傳媒股份有限公司、浙江寶行文化發展有限公司、上海西雅企映文化傳播有限公司、唯優印象（北京）國際文化傳媒股份有限公司、星空世紀（北京）文化傳媒有限公司、嘉興電影集團有限公司、杭州臨安區電影發行放映有限公司聯合出品，提檔至11月25日感恩節，敬請期待！

《李茂換太子》曝「非常美麗」特輯 馬麗化身俠女「暴揍」常遠

由高可執導並編劇，馬麗、常遠、艾倫、王成思、李海銀等主演的跨年爆笑喜劇《李茂換太子》發布「非常美麗」特輯，解鎖超多片場趣事。馬麗飾演的楊家珍從小習武，丈夫李茂（常遠 飾）對她百依百順，常被家珍以「打是親罵是愛」的方式百般疼愛，由此生出不少笑料。兩人「戲裏一家，戲外哈哈」，拍攝現場爆笑不斷，而電影也將於12月31日將這份歡樂傳遞給大家。

捂不住了！馬麗常遠首演夫妻火花四射

馬麗和常遠合作多年，此番首次搭檔飾演夫妻，默契十足的同時，也給大家帶來滿滿的新鮮感。常遠在採訪中直言，「跟麗姐第一次演夫妻，《火花》肯定是有」，特輯也全方位展現了這一「火花」迸發的幕後趣事，現場氛圍相當熱烈。常遠在李茂和太子之間精分不斷，「換」暈馬麗，馬麗笑稱「每天都給我一個新老公。」二人碰撞出的火花讓王成思也忍俊不禁，表示「和他們搭戲得時刻準備著捏自己大腿，不讓自己笑場」。飾演楊父的艾倫也對二人的表現連連稱贊：「他們的進步，完全不給我們這些喜劇演員留活路。」

爆笑喜劇賀歲首選快樂噴泉大笑跨年

今日電影還發布了一套「大笑轉運」版海報，馬麗英姿颯爽盡顯俠女風範，常遠則瘦眉似有難處，仿佛背負著不可言說的隱秘。二人雙雙翻轉互換，既是對另一個自己的映照，亦是對「時來運轉」的美好祝願。李茂與太子互換身份，必將鬧出不少趣事，太子能否忍受李茂夫婦的相處之道，李茂將如何適應宮廷生活，家珍得知真相又會作何反應……鮮活個性的角色和錯綜複雜的關係將這一錯位笑果直接拉滿，讓你從頭笑到尾。12月31日，來看《李茂換太子》，大笑轉運，好運一整年！

電影由新麗傳媒集團有限公司、非洋娛樂傳媒（北京）有限公司、中國電影股份有限公司、騰訊影業文化傳播有限公司、天津閱文影視文化傳媒有限公司、上海淘票影視文化有限公司出品，北京微夢創科



網絡技術有限公司、抖音文化（廈門）有限公司、浙江橫店影業有限公司、影聚天際影視傳媒（天津）有限公司、津然影業（上海）有限公司、北京曉浩影視文化傳媒有限公司、寧和萬向文化傳媒（北京）有限公司、司貝影業（北京）有限公司、深圳市風之花語文化傳媒有限公司、北京盛煜天桐文化傳播有限公司、藝迪文化傳播（上海）有限公司、北京一品傳揚文化傳播有限公司、四川納森影視文化傳媒有限公司、浙江畫眉影業有限公司、上海天幕星映文化傳媒有限公司、深圳壹眾傳媒有限公司、寧波浩瑞廣告傳媒有限公司、北京星動力影視傳媒有限公司、四川盛桐蓉和文化傳媒有限公司聯合出品。《李茂換太子》做你的快樂噴泉，12月31日邀你爆笑跨年。



高科技快速數位快印來臨!
為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務!

MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS
UNDER ONE ROOF

美南印刷 USA PRINTING

A Southern Chinese Daily Company



專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪

TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM

聘请经纪人=额外支出？ 小成本花费，降低您未知的风险



Q

房地产投资者向来都非常重视“投资成本”与“目标利润”，想要花的更少，赚的越多，不过当大部分人在计算成本时，总认为房地产经纪人并非必须的开支，到底经纪人的工作是什么？其实，专业的经纪人能够为您带来更多的经济效益！

聯禾地產中國城
電話：713-630-8000
地址：9889 Bellaire Blvd Ste 118, Houston TX 77036

聯禾地產凱蒂亞洲城
電話：346-998-8000
地址：23119 Colonial Parkway A1, Katy TX 77449



术业有专攻，经纪人工作非您想像中简单

通常房地产投资的支出会包含房价、税金、整修费、管理费等等，而较谨慎的投资者亦会与专业的经纪人合作，务求每个步骤都顺利进行，获益于专业人士的经验，将投资风险降到最低，更能省心、省时间。一般来说经纪人的工作包括：

1. 提供专业意见

拟定市价是非常重要的环节，经纪人会根据美国的住房资源共享系统（MLS）和市场交易情况确定房价，也会制订可行投资计划，提供各方面的建设性意见，随时注意市场动向，了解可能影响您财产的时事变化，帮助减少风险、达成预期收益。

2. 处理法律文书

买卖双方之间的协议其实只是交易的开始，期间的合约与相关法律细节，专业经纪人会按部就班完成一切所需的文书工作，建筑管理、产权、保险税项都一手包办，保障投资者顺利的完成交易。

3. 筛选出最好房源

房地产可说是人生最大的投资，在专业经纪人的谘询与指导下，投资者更能针对市场，向具体的目标客群曝光物业，同时经纪人能依照个人的状况和条件筛选理想的房产品，创造双赢局面。

投资勿执着眼前小利，恐造成日后大伤

以报税作为比喻，报小税时大部分人都是亲自处理，但涉及大额税项的时候，交给会计师处理当然会更加妥善，一来减低因漏税造成的严重后果，二来省掉报税的大小烦恼。房地产经纪人亦是同样的概念，小成本就能让您在投资时多一个保障，避免事情发生后才后悔当初忽略了潜在或未知的风险，而对忙碌于生活的投资者来说，经纪人帮忙分摊各种琐碎杂事也让投资更加轻松、放心。与专业经纪人合作虽然并非硬性规定，但不管是商业或住宅项目的投资，有一位专业人士辅助，用自身经验与专业的角度观察市场脉动、跟进每一个步骤，对于投资者来说，必定是有百利而无一害。

到德州置业安家，找休顿华人第一经纪Josie Lin林承静女士，熟悉休斯顿的房地产产业变动、深知房地产法规，带领专业的团队提供完整房产服务。

HAPPY THANKS GIVING
We Are Open

Katy Asian Town
11AM - 2AM

AMA On-The-Go
11AM - 7PM

VISIT US DURING THANKSGIVING
TO GET FREE FLOWERS!

ORDER WITH AMA ON-THE-GO APP
TO GET FREE T-SHIRTS!

23119 COLONIAL PARKWAY, KATY, TX 77449

庆祝中美乒乓外交50周年晚宴记盛(下)



国会议员 Al Green（中）、「美南报业传媒集团」董事长李蔚华先生（左二）与「恒丰银行」桌副总裁周明洁（左一）等人合影。



「岑氏保险」负责人岑伟文（右四）出席晚宴，与王艺达（右三）等人合影。



出席晚宴的华人贵宾欢喜合影。



晚宴「组委会」荣誉主席彭梅在大会上致词。



德州第22区国会议员 Troy Nehls（右）及其助理张晶晶（左）在晚宴上。



「美南报业传媒集团」成员在董事长李蔚华、社长朱勤勤夫妇（右四、右三）的率领下，集体出席晚宴。



与其夫婿 Charles C. Foster 荣获2021年中美友谊杰出奖的陈焯（中）与「东北同乡会」会长杨万青（左），斯坦福市副市长谭秋晴（右）在晚宴上合影。

本報記者 秦鴻鈞攝影



「美南报业传媒集团」董事长李蔚华、朱勤勤夫妇（中）与出席贵宾王艺达（左）等人合影。